

# Telegraful Român

Apare Marția, Joia și Sâmbăta

**Abonamentul:**

Pe un an 24 coroane.

Pe șase luni 12 cor. — Pe trei luni 6 cor.

**Corespondențele**

să se adreseze Redacției «Telegrafului Român», Strada Măcelarilor Nr. 45. — Scrisori nefrancate se refuză. — Articole nepublicate nu se înapoiază.

**Prețul Inserțiunilor, după învoială****Abonamentele și inserțiunile**

să se adreseze Administrației ziarului «Telegraful Român», Sibiu, Strada Măcelarilor Nr. 45.

**An după an**

Vorba cea mai nouă a celebrului ministru președinte francez Clémenceau, poreclit *tigrul bătrân*, spune lumii, că nici căderea Parisului nu are să însemneze sosirea păcii. Răsboiul va merge înainte, an după an, până când formidabila Înțelegere, antanta atotputernică, va trebui să iasă biruitoare, în orce imprejurări.

Așa vorbește șeful cătră deputații camerei franceze în ședința sa de Marți, — despre care telegramele din Franța raportează cu oarecare întârziere.

Din cuvintele adresate dela tribuna parlamentului francez, se poate constată, că ocuparea Parisului de armatele împăratului Wilhelm este, după mărturisirea lui Clémenceau, cu mult mai aproape, decât biruința, în orce imprejurări, a înțelegerei.

Ce are să aducă, în favoarea păcii, căderea Parisului, se va vedea la vremea sa. Si dacă va trăi, o va vedea și d-l Clémenceau, foarte probabil însă nu din fotoliul ministerial, de unde și-a rostit atâtea discursuri cu elanul propriu firei sale și cu violență neîntrecută în analele parlamentelor moderne.

Câteva mostre, pentru caracterizarea situației infățișate în iumina aceasta, nu vor fi poate de prisos. Le dăm în următoarele:

Am luat conducerea guvernului — zice bătrânul tigru — în ceasurile cele mai primejdioase ale răsboiului. Din capul locului spuneam, că vom trece prin complete vremi. Si vremile acestea complete eata au sosit! Intrebarea este: le vom putea oare suporta? De când Rusia a căzut din șirul luptă-

torilor; de când noi și aliații noștri, în patru ani de răsboi, am indurat pierderi uriașe, — milioanele de soldați germani au putut în număr întregit să năvălească în pământurile noastre. Nu va fi om să nu înțeleagă faptul, că în fața atacului unui val gigantic a trebuit să ne concentrăm linile mai îndărăt. Retragerea s'a îndeplinit, în mărime uriașă și primejdiașă. *Fiecare din soldații noștri s'a luptat împotriva a lor cinci, încă să ti dormit trei și patru zile de arăndul.* (Lungi aplauze). Soldații aceștia au conduceatori tot atât de mari și vrednici de dânsii. I-am văzut la muncă și pe mulți i-am admirat. Dar aceasta nu va să zică nici decum, că *nu s-au întâmplat greșeli*. Datoria mea este să descoper greșelile și să le pedepsesc. În lucrarea aceasta mă vor ajuta doi viteji militari: *Foch și Petain*.

Armata noastră, — urmează Clémenceau, — face neasemănăt mai mult, decât îi cerem. Când pomenesc de arinătă, vorbesc despre toți cei ce-i aparțin, fără deosebire de rang. Oamenii aceștia trebuie să fie convingi, că mor pentru un ideal, dacă voiesc să dobândească biruința... Cedăm dușmanului din teritor, mult, mai mult decât am dorit de bunăvoie. Însă invingerea finală va fi a lor, a acestor oameni cu ideal, deoarece germanii nu sunt atât de inteligenți (!) pe cât se crede. Sistema germanilor nu este altceva, decât întreprindere de aventuri (?). Așa au făcut la Yser, Verdun, Dunquerque și Calais, iar mai târziu în Champagne. Unicul lucru de însemnatate adeverată este, că: *urma alege*.

Cât timp vom sta la putere, vom apăra țara până la extrem și vom arunca în luptă toate puterile pentru dobândirea victoriei. Noi nu ne re-

tragem. Germanii voesc să ne teroreze, voesc să ne însăjimânte, să nu mai continuăm răsboiul...

Forțele active ale statelor afiliatoare în răsboi au secat, atât al germanilor, cât și ale noastre. Vor sosi însă americani, să hotărască lupta.

Întâmplările din Rusia au dat puțină germanilor să trimită la frontul francez și englez un milion de soldați mai mult. Noi, francezii însă avem astfel de aliați, cari fac parte din cele dintâi popoare ale lumii, și cari au primit asupra lor îndatorirea să urmeze răsboiul până în capăt.

Cei căzuți în lupte n-au murit în zadar. Este rândul celor vii să termine opera măreță a celor morți. (Sgomotoase aprobări pe toate băncile).

Cuvintele lui Clémenceau, ori cât ar fi de frumoase pentru cameră, cuprind puțină mângăere pentru poporul francez.

O învoială cinstită cu dușmanii n-ar fi oare mai bună și mai vrednică de țara, care zice despre sine, că este «mare și generoasă», și care a jertfit în acest răsboi mai mult decât toți aliații săi?

**Pedagogia de fete**

III

Situația stă clară înaintea noastră. Avem să facem pedagogia de fete din puterile noastre numai noi, arhidiceza. Eparhia Aradului se va îngriji ea tot din puterile sale proprii de înființarea pedagogiei sale.

Noi avem dela sinod îndrumarea, să grăbim cu realizarea acestei lucrări, și dacă se poate să o începem încă

de acuma, ca la 1 Septembrie anul curgător să se poată începe lectiile.

Mai avem îndrumarea: să cerem dela guvernul țării ajutor în lucrarea aceasta și încă ajutor votat prin parlament, ajutor luat în bugetul statului.

Greutate ne face partea materială, n'avem mijloace materiale pentru salarele profesorilor, n'avem localitate corespunzătoare pentru asemenea școală, nu recvisitele de școală necesare și nu avem localitățile pentru internatul, care inomis e legat cu o asemenea școală.

Va trebui să creăm deci toate din nou, corp învățătoresc, fond pentru salarizarea acestui corp învățătoresc, localitățile de școală și localitățile internatului.

La locul prim vine să răspundem la întrebarea ce am putea da noi acumă.

Cu o bună întocmire am putea aranja deocamdată localitatea pentru instrucție.

Avem edificiul școalei centrale cu 4 săli mari, potrivite pentru instrucție și întocmite anume spre scopurile instrucției. Mai este o sală mare, care s'ar potrivă ca sală de muzică și pentru festivitățile școlare.

S'ar putea întocmi și o sală pentru convenirea profesorilor, care ar putea servi și ca sală de conferințe, și una de cancelarie pentru director.

Am putea corăspunde eventual și cerinței ca directorul să locuiască în locuința aceasta, în care caz va trebui să dăm altă locuință parohului protopresbiter, căruia în sensul pacțului ce avem cu parohia, trebuie să îi asigurăm locuință corespunzătoare posibil în apropierea bisericii catedrale.

**FOIȘOARA****Două femei**

De: Mărioara Văleanu

Sătișorul răsărit pe creștetul colinei, tivite de pe margini cu chiparoși, parecă doarme în liniștea plină de năduful verii. Doar câte-un strigăt de copii sburdalnic mai înfoară tăcerea adâncă. În capătul satului, desprinsă din șirul caselor, vechiază cu credință o căsuță albă, curată, cu streașina blondă de trestie. Iți pare o minunată floare în bătaia razelor. Din prispa casei privirile și se impânzesc departe peste hotar, peste holdele cu spicul prăfuit de argint și de aur.

Locuitorii căsuței, două surori, sănt acasă. Săd la fereastră împodobită cu maghiran și mușcată în glastre. Se silesc să aleagă flori pe o pânzătură, care să le servească de învălitoare. Din când în când ochii li se desprind de pe cusătură și privesc spre hoidele în floare. Cea mai tină, frumoasă ca trandafirul crescut din brazda umilă, se uită mai des; degetile subțiri și se înfoară de o tremurare neînțeleasă și ochii li se aprind în orbite când privește spre lanuri. Desigur așteaptă pe cineva, care însă întârzie, căci de câte-ori

își pleacă ochii pe pânzătură, ii trece o undă de durere peste față...

Deodată lasă pânzătură din mână. Se ridică în picioare, se apropie mai bine de pervazul ferestrelor... duce mâna stărișină la ochi și caută stâruiitor cătră grâne...

«Pentru ce ești atât de neliniștită? De ce privești cu atâta stăruință spre soare-apune? Doar nășteptăm astăzi pe nimel! O mostră blandă sora mai mare.

«Nu știu ce-i cu mine! Imi ferbe parecă săngele în vine. Si inima-mi șoptește într-un, că astăzi va trece pe-aici, dascălul cu părul blond și ochii atât de frumoși... Vezi colo, umbrele din holda de lângă vale, îmi vine a crede, că e el cu prietenii lui».

...larși ești copilă nebunatică? Cine știe pe unde va fi acum dascălul cu grajdumnezeesc? Poate în corabie pe creștetul valurilor; sau prin munții vineții, poate prin văile umbrite de chiparoși și olivii cu miroslimbătător, săvârșind oamenilor bine pentru ca să fie batjocorit și huiduit...

...Da și eu am auzit că pătimește mult pentru credința lui și pentru bărbăția în fața celor puternici. Dar mai ales pentru binele ce-l face săracilor și celor blăstămaji de soarte. Cât nășt da să-i pot alina durerile inimii. Decând l-am văzut atât de

frumos, decând mi-a vorbit atât de dulce și atât de bland, mă simțesc parecă alta... Glasul lui mi-a părut o melodie divină, fața lui blondă un răsărit auriu, în strălucirea căruia mi se preface întreaga ființă. În graiul lui vibrează o fericire duioasă, veșnică, care pătrunde până în adâncul inimii...

Gândurile mele îl însoțesc ca o umbră în toate drumurile... Si inima-mi rămâne rece la vederea celor, cari îmi aprindeau altădată obrajii și mi-ațătau poftele în trupul de lut. Sufletul mi-e plin de ființă lui și totuși parecă nu o pot cuprinde întreagă...

Aș dorî să plec cu el, departe de zgromotul lumii, să ne retragem sub stărișina codrului răsărit pe dealul din zare, și acolo pe prispa casei părăsite, ce străluceste din vreme în vreme prin aerul limpede, să-mi vorbească numai mie, să-i pătrund întreaga ființă, adâncul sufletului și... să-i sărut părul blond și buzele subțiri...

Viața aici mi-e pustie și goală, și în inimă simțesc de multe-ori un întuneric de nepătruns care învăluie o prăpastie înfrățătoare. Atunci îmi vine să fug, să mă ascund sub pământ... Știi, ni-a vorbit dascălul de un împărat puternic, plin de

bunătate, de dragoste și de dreptate, vedere și simțirea căruia e cea mai înaltă fericire... De multe-ori mă silesc să mă cuget cel puțin o clipită la acela și împărăția lui care o să vină, dar nu izbutesc. Chipul dascălului îmi înlănțue toată gândirea...

Inima mea e ca o turmerică... Tremur, când aud de el. Dacă l-aș vedea acum, simțesc că aş murî de bucurie...

...Dar uite! Mie mi se pare că oamenii aceia dintre grâne suie cărăruia în spre satul nostru!...

Iți mai aduci aminte de vorbele tinărilui învățător, cari mă îndemnau să mă gătesc, să fiu gata în fiecare zi, căci mirele e aproape. Povața aceasta mi-a aprins o nădejde, o credință în suflet, care mai înainte nu mi se putea zămisli... Nădejdea că și eu voi avea un mire... Oamenii mă vorbesc de rău pentru frumusețea mea. Zic, și tu încă erai de părere lor, că din ea îmi va veni peirea. Dar frumusețea nu mi-am cumpărat-o. Că nu lucru, ci bat ulițele orașului? Decând am văzut și auzit pe dascălul cu părul auriu, vezi nu-mi mai place să merg în oraș. Si lucrul mi-e drag. Voi fi harnică, voi lucra... Pe banii câștigați voi cumpăra uleiurile cele mai scumpe, și îi voi unge părul de rane,

Dacă am deschide chiar deodată cu școala și internatul pentru eleve, un lucru, care ar fi în interesul moral al institutului, în acel caz în etagiul al doilea am putea aranja pentru eleve muzică de studiu peste zi și dormitoare pentru odihna elevelor peste noapte, iar în suterană am putea instala refectoriu și cele ale bucătăriei.

Cu un număr de eleve redus, cum va fi în primii trei ani, ne-am putea aranja încă de acumă în școala centrală, care este a consistorului.

In cursul timpului am putea apoi întocmi lucrurile, ca să zidim un institut de model pentru pedagogia de fete pe terenele libere ale arhidiecezei, eventual să ar putea edifica clădirile trebuincioase în grădina unde este edificiul școalei centrale, deoarece și aici este loc, care acumă fiind școala aceasta făcută, și așa nu se poate folosi spre alte eventuale scopuri ale bisericii.

Dacă n'am putea aranja lucrurile cu școala centrală, în acel caz am reflecta la edificiul procurat în anii din urmă cu gândul, de a face orfanotrofiul intenționat sau orfelinatul.

Și în edificiul acesta ne-am putea la început aranja pentru timp mai scurt și ne-am putea aranja și cu instrucțiunea, și cu internatul. Am putea aranja și locuința directorului și cancelaria profesorală.

In ce privește localitatea pentru instrucțiune și pentru internat, în mod provizor până la alte aranjări, ne-am putea ajuta acumă din necesitate cu localitățile, de căi am făcut amintire.

Personalul didactic va trebui să ni-l creăm din fundament și să ni-l creăm temeinic în timpul cel mai scurt.

La început ne-am folosì de puțurile de azi dela seminarul arhidiecean și dela școala civilă de fete a Asociației.

In primii 4 ani cât timp ar ținea provizoriul cu profesorii dela școala civilă de fete și cu cei din seminarul arhidiecean, ne-am crește o sucrește corăspunzătoare.

Avgem stipendii dela stat pentru calificarea superioară a tinerilor, cari au absolvat cursul teologic, avgem stipendii din fondul Moga pentru creșterea de profesori, avgem stipendii din fundația Trandafil. Deci cu o întocmire bună în 4 ani de zile putem crea un corp didactic la înălțimea misiunii sale.

Avgem încă și aceea ce e lucrul principal, avgem tineri buni, cu frumoase pregătiri, cu dispoziții pentru studiu, cu aplecări spre apostolatul

dăscăliei. Din materialul acesta putem forma un corp didactic de model.

Avgem fetițe cu curs în ordine de pedagogie de fete. Intre acestea de sigur vor fi și de acelea, cari cu plăcere vor continua cursul de profesori pentru pedagogiile de fete, și în curs de 3 ani putem evalifica și profesoare și profesori pentru institutul pedagogic, care ne preocupă, așa că în privința aceasta putem privi cu incredere în viitorul acestui institut.

Ar fi să ne punem acumă întrebarea, de unde vom procura mijloace materiale la acoperirea trebuințelor cu școala aceasta.

Va trebui să căutăm ca să asigurăm din puterile noastre existența acestui institut.

Vom vedea ce avem azi, de ce dispunem azi. Fiind în acord cu ceeace avem, vom fi în curat și cu aceea de ce mai avem lipsă.

Vom face apel la poporul nostru, la biserică cea vie.

Institutul acesta este o necesitate pentru biserică, o necesitate pentru viața sufletească a poporului nostru. Vom face apel la credincioșii noștri, vom face colectă.

Preotimea noastră totdeauna a fost în fruntea celor ce au luptat pentru biserică și pentru ale ei instituții. Asemenea învățătorimea noastră. Intelectualii noștri, cler și popor, de căte ori a fost vorba de binele bisericii, au stat la locul lor cu inima și cu filerul său. Chiar și cei mai puțin bogăți au dat jertfă, ca văduva din evanghelie.

Aceasta și la instituții culturale, dela căi ei directe poate n'au primit nici o răsplătită.

Cu atâtă mai vârtoș vor fi ei la locul lor acumă, când e vorba să deschidem un institut pentru fetițele preotilor, ale învățătorilor și pentru ale intelectualilor noștri. Vom apela deci la poporul nostru care e baza tuturor lucrărilor noastre, și în care nu ne-am înșelat nici odată.

Si va trebui să cerem și sprijinul înaltului guvern.

Nu știm cum se va prezenta parlamentului proiectul de lege al guvernului trecut, în ce privește articolul de lege XX din 1868 pentru ajutorarea confesiunilor.

Proiectul domnului fost ministru Apponyi a trecut peste bisericile românești, ca și când acestea n'ar exista.

A proiectat milioane pentru biserică rom. cat., pentru biserică ev. ref., ev. luth., unitară, pentru confesiunea izraelită.

Pentru toate a proiectat milioane, și bine a făcut, căci se dău din banii țării și deci bisericile să fie ajutorate în ajungerea scopurilor lor sfinte, sublime, chemate a intemeia aici pe pământ împărăția lui Dumnezeu.

Dacă se va da bisericilor din patrie, nu se va putea trece peste biserică noastră, care este cea mai săracă, cea mai lipsită și care a jertfit mai mult pentru înaintarea credincioșilor săi, pentru cultura poporului, deci indirect pentru înaintarea și pentru binele patriei.

Aceasta este credința noastră, cari suntem convinși că dreptatea va învinge.

Dacă se va lua și biserică noastră în rândul celoralte biserici din patrie, în proporție cu numărul sufletelor, cu jertfele noastre de până acumă la înaintarea și la cultura poporului nostru, în proporție dreaptă cu jertfele de avere și de sânge în acest crâncen răsboi, în proporție cu multele noastre trebuințe, atunci vom ajunge la mijloace materiale, din cari să acoperim trebuințele și cu noul institut, care este pedagogia de fete.

Dacă însă se va trece peste biserică noastră, și se va împinge la stările din trecut, de acum 350 de ani, și atunci vom încerca să trăim și să înaintăm, și dacă nu ni se va da după dreptate și echitate, vom cere din milă, căci cerem pentru instituțiunile noastre culturale asigurate prin legile statului, cari lucră și se desvoală sub scutul și sub controla statului.

Vom cere să ni se dea, cum se dă și celoralte confesiuni pentru asemenea institute și instituții. Si vom cere cu ințistență, căci scripture zice: bateți și vi se va deschide, cereți și vi se va da.

Trăim timpuri grele, timpuri pline de evenimente, timpuri istorice.

Credința noastră, alipirea noastră de patrie, de glia care ne nutrește, de pământul în care zac osamintele moșilor și ale strămoșilor noștri, loialitatea noastră către tronul dinastiei, supunerea față cu legile țării, toate acestea sunt cunoscute, sunt mândria poporului nostru.

Acestea sunt și azi forța noastră, în aceste timpuri de prefaceri temere și necalculabile.

Aici am trăit, aici voim să trăim. Ori care va fi soarta, sau cu poetul maghiar vorbind — áldjon vagy verjen sorskeze — aici trăim și aici murim.

De aceea voim să ne cultivăm, să ne perfecționăm, să continuăm cu desvoltarea de instituții culturale.

Să ne cultivăm mintea cu învățătură, să ne cultivăm inima, iubind dreptatea și urând fărădelegea.

Să dăm cesarului ce-i al cesarului și lui Dumnezeu ce este al lui Dumnezeu.

Să iubim pe deaproapele noștri ca pe noi înșine și să respectăm cu sfîrșenie ceea ce este al lui.

Onoarea, avearea, viața deaproapei sfântă a fost înaintea noastră, sfântă să fie și în viitor.

Așa ne-a învățat biserică, să scoala noastră.

In școala de până acumă voim să ne cultivăm și în viitor.

O asemenea școală voim să deschidem cu pedagogia de fete, care ne preocupă în momentele acestea.

Sunt multe neajunsurile, mari greutăți cu cari luptăm.

Unde e nevoie mai mare, acolo e mai aproape Dumnezeu.

Un glas tainic sună și acumă în clipele acestea în urechile mele, un glas de îmbărbătare. E glasul Domnului către Isus Navi în grele momente de viață:

*«Iată poruncesc tie întărește-te și te îmbărbăteasă, să nu te spară, nici să te temi, că cu tine este Domnul Dumneșul tău».* (Iisus Navi I, 9).

Deschidem un drum nou, tăiem o cale lungă și largă.

Cu ajutorul Domnului să purcem înainte și să mergem bărbătește, căci cu noi este Dumnezeu.

## Reforma electorală

### — Sedițele comisiunii —

Sediția din 5 l. c. După ce în sedință premergătoare s'au votat îndeosebi paragrafi privitori la curățenia alegătorilor, comisiunea a discutat mai amănuntit §-ul 131, care conține votarea secretă.

Contele Stefan Tisza declară, că în imprejurările speciale ungare, nu este prioritul votului secret, și că regretă mult introducerea acestui fel de vot, în legea din 1913.

Votarea secretă, zice oratorul, nu reduce mituirea, ci dimpotrivă, o încurajează în măsură colosală. Votarea secretă însemnează, în țara noastră, un fel de premiu pentru indivizi lipsiți de caracter, cari își calcă cuvântul dat și votează pentru altul. La votarea secretă nu putem constata, că un alegător despre care se dovedește că a luat bani, pentru cine a votat? Iar din exemplele ce ni le ofer statele străine se învederează deplin, că votarea secretă nu face mituirea imposibilă. Propunerea sa este următoarea: «Votul este secret în acele

Si Marto! voi fi bună, bună...

...E el! Inima nu mă însășă. Uită-te Marto! e el cu loan, cu Petru, cu Iuda... Are spice în mână. Doamne, că e de frumos! Ca un rege mândru din răsărit.

Merg... Vine la noi...

Marta sta cu ochii pierduți în zare. Povestirea sorei o zăpăcise. Desmetecindu-se vede pe Maria ieșind vârtej pe ușă, cătină bănuitor din cap, apoi iese și ea, zorită parecă să pregătească ceva de mâncare...

Maria infiorată de emoția fericirii, grăiește cu sfială lui Isus, care se apropia de poartă: »Doamne, mult te-am așteptat... Vino și ne umple casa, ne umple sufletul și inima cu graiurile Tale blânde, cu povetale Tale sfinte...

Vei fi ostenit, Doamne, intră și Te odihnește...

Si conducând pe dascălul lui Israël în umbra odăii, îl îmbie cu smochine coapte, îl spală picioarele și îl le șterge cu perii lungi ai capului ei, îl unge părul cu ulei plin de miresme și se aşeză apoi frumușel la picioarele Domnului.

...Da, demult n'ai mai umblat prin locurile noastre. Si mie-mi era tare dor de Tine, Doamne. Călătorii au povestit multe

despre Tine. Eu îi cinsteam cu daruri când, îmi aduceau vesti despre Tine...

... Ziceau unii, că într'un târg ai inviat pe fată unui domn puternic. Frumoasă era fată? Tatăl ei, am auzit de el, e foarte vestit și bogat. Si el Ti s'a închinat ca unui proroc... Mie mi s'a strâns inima de bucurie și de... frică. Alții povestea, că ai însănoașat niște îndrăciți, iar sătenii te-ai alungat din hotarele lor. O, căt m'a întristat știrea aceasta! Am plâns mult; am plâns ziua întreagă...

Si unde ai mai fost? Vecina a auzit dela niște călători, cari au sălășluit la dansă, că o femeie îndurerată de o boală veche s'a însănoașat atingând abia poala hainei Tale...

Da, credința a măntuit-o. Neprețuit e darul acesta dumnezescl! Invie oameni! Din credință izvorește toate faptele...

Așa-i că oamenii răi n'au credință? Si că mai marii poporului sănt răi. Căci am auzit cum cărturarii din Ierusalim au poruncit slugilor lor să Te omoare. Dar Tu nu vei muri! Ești mai tare decât moarte... Niciodată a povestit lui Lazar, cum ai înfruntat vîrful pe mare și ai molcomit cu vorba valurilor întărătate...

Dar pentru ce nu-mi vorbești? Atât

de goală îmi era inima și tare mi-a fost frică de prăpastie, de întuneric. Acum e plină, e plină de ființă Ta, Doamne. În zarea sufletului se urzesc nădejdi nouă... Am avut și eu durerile și chinurile mele; dar m'am cugetat la Tine, la bunătatea Ta, la frumusețea Ta, la durerile Tale și atunci îmi uitam de ale mele, uitam de viața aceasta cu fețele schimbăcioase, de viața aceasta plină de nimicuri urâte...

Așa că este o altă viață?

Da, Mario! Este o viață curată ca razele soarelui în răsărit. E viață din împărăția Tatălui din ceruri. Acolo nu mai este întuneric, e numai lumină, dragoste și fericire. Sufletul e lumină dela tatăl. Pentru lumină trebuie să ostenu. Trupul e lut neputincios și în pământ se va coboră. Pentru măntuirea sufletului din vraja lutului săpănat de craiul întunericului m'a trimis Tatăl în lumea oamenilor. Cine ia sfat dela carne și sânge, cine își pleacă urechea la durerile și dorințele zădarnice, va primi în ziua cea mare a judecății dinaintea Tatălui, a marelui împărat ceresc, care face ca crinii cămpului să se înalțe din brazda umilă, mai frumos investindu-i decât craii lumii. Din lut izvorește păcatul, de care numai prin credință și căință sinceră ne spălăm, pentru a ajunge curați în fața lui

Iehova. Mărturisirea ta, Mario, din piata Ierusalimului: «chiar să mă omoare, totuși cred în tine» și-a luminat calea măntuirii...

O, Doamnel Vorbele tale îmi fac viață să-mi fie vie. Eram moartă: gol și puștiu în jurul meu și întunericul păcatelor în suflet. Lanțurile dorințelor zădarnice cad sfârmate. Sufletul meu sboară către o lume nouă, prin valurile viorii ale căinței adevărate. Simțesc tremurul acestor valuri izbăvitoare. Limpezite și sfîrșite de graiurile Tale blânde și dumnezeești... Simțămintejosnice de eri, cari mi-au pus pată rușine pe frunte, pier, se retrag adânc în vizuinele lor de lut. Fruntea mi se înșinează... Da a fost o amăgire a lutului. Credeam în el și în vesnicia păcatelor lui... Sufletul desorbit își urmează Tie... Învățările Tale sănt doar mai înviorătoare decât apa din stâncă lui Moise... Vorbește-mi, Doamnel Vorbele Tale sănt nădejdile iertării... Numai prin Tine se va curăji haina sufletului meu de urăciunea păcatelor... Voi îndura cu Tine ori ce durere și viață fmi va fi cu atât mai scumpă, cu cât suferința îmi va fi mai mare și mai adâncă...

În clipa aceasta, Marta mănoasă o chemă să-i ajute la pregătirea mâncării...

cercuri electorale, care sănt special indicate în legea despre nouă împărjire a acestor cercuri; în cercurile celelalte votul este public».

Propunerea contelui Tisza e combătută de Samuel Bakonyi, care cere să se păstreze textul paragrafului din proiect.

Ministrul președinte Wekerle declară, că votul secret este totodată garanță pentru elementele neutărătoare față de terorismul curentelor singuratic politice. Într-o lege electorală modernă nu se poate inconjura votul secret, ci, — între oarecare margini — trebuie primit. Guvernul avea de gând să introducă în a treia parte din cercuri votul secret, și anume cu deosebire în orașe și în cercurile unde alegătorii sănt în preponderanță muncitori. Ministrul președinte se învoiește, ca deslegarea acestei chestiuni să se amâne, până când proiectul de lege despre împărjirea cercurilor electorale va fi înaintat comisiunii. Acest proiect este aproape gata, și guvernul va informa comisiunea despre conținutul lui înainte de a se sfârși desbatările asupra actualului proiect.

Deputatul Ștefan Haller dorește introducerea votului secret pe toată linia.

Ioan Teleszky susține propunerea contelui Tisza.

Şedința, începută la 5 ore d. a., se ridică la 8 și jumătate seara.

Desbaterea specială se continuă în ședința din 6 l. c., deschisă la ora 10 înainte de ameazi.

Contele Ștefan Tisza propune la §-ul 136 ca votarea să se poată face numai cu biletul oficial ce are să poarte numele tuturor candidaților. Astfel de bilet se dă fiecărui votant, iar acesta va șterge apoi de acolo numele candidaților, cari nu-i convin.

Ludovic Návay se alătură la propunerea contelui Tisza.

Ștefan Haller este de părere, că în cercurile unde votarea este secretă, să fie în acelaș timp și obligătoare.

De aceea părere sănt: Ștefan Szabó, — care cere amende pentru votanții absenți fără motiv, — contele Tisza, Iuliu Varga, raportorul Czizmazia și Arpád Falussy.

Ministrul președinte Wekerle zice, că votarea obligătoare n'a dat bun rezultat în străinătate, căci dă mult de lucru autorităților.

Comisiunea primește în principiu votarea obligătoare.

Cu schimbări puține se primesc paragrafii privitor la executarea tehnică a votării.

Se aprobă următoarea propunere a deputatului Elemér Iakabffy: Ca mituire se consideră numai darul acela, a cărui primire este lipsită de orice titlu de drept.

Se amâna pentru ședința următoare propunerea lui L. Hegedűs privitoare la modificarea legii de incompatibilitate.

## De pază

Raze roșii 'ntârziate  
Spre apusuri se alungă.  
In spate sat înceț străbate  
Glas de tristă melodie,  
Dintr'un dor cu veșnicie  
Dela strungă.

Rând pe rând se stinge lumine,  
Umbre și povestesc în șoapte,  
Din vecini și noaptea vine,  
Peste drum le spune tare  
Cântăref cu gură mare  
Miez de noapte.

Dorm și tainele pădurii,  
Tace valea amorțită.  
Numai eu nu dorm, ca furii.  
Singur, toată noaptea mare,  
Imi bat aspră mea cărare  
Adormită.

Front, 1918.

Ioan Berghia

Şedința se ridică la ora 2 d. a.

*In ședința din 7 l. c.. cea din urmă, comisiunea a primit următoarea propunere făcută de Teleszky: Guvernul este invitat din partea camerei, să prezinte până la sfârșitul lui Decembrie a. c. proiectul despre modificarea legii de incompatibilitate.*

S'au discutat, după aceasta, toți ceilalți paragrafi ai proiectului de reformă electorală. S'au votat cu neînsemnate schimbări.

Terminându-se lucrările comisiunii, înainte de a se închide ședința au mai luat cuvântul contele Ștefan Tisza și prim-ministrul Wekerle.

Cel dință și-a exprimat bucuria, că proiectul în forma sa de acum nu mai conține atâta măsuri primejdioase pentru ma-

rile interese naționale. Este, — zice vorbitorul, — meritul ministrului președinte, că a admis deslegarea problemei electorale pe calea compromisului.

Prim-ministrul Wekerle mulțumește comisiunii pentru munca și prevenirea dovedită. Regretă, că nu s'a putut face înțelegere în toată privința, și că a trebuit să-și susțină părerea separată în multe puncte. Ședința, deschisă la 10, se închide la 2 1/4 d. a.

Proiectul reformei electorale va ajunge în săptămâna viitoare, — așa se spune, — în desbaterea camerei, care se întrunește Marti în 11 l. c., când i se prezintă proiectul de indemnitate.

## Mersul răsboiului

### Telegrame oficiale dela biroul de presă al ministrului președinte

#### Raportul statului nostru major:

Budapesta, 7 iunie. (Oficial). Frontul italian: La sudvest, lupta de tunuri ce durează de câteva zile, este însoțită de o serie activitate a infanteriei în cursul de jos al Piavei. Lângă Nuero și Molly, pe Tonale am respins dezașamente de recunoaștere italiene. Întreprinderea noastră, executată de un grup de asalt, ni-a îmbunătățit pozițiile pe muntele Spinucchia. Atacul unui batalion pe muntele Sisemolo l-am respins prin contra atac. La Asiago am zădărnicit, prin focul nostru, două înaintări dușmane.

Budapesta, 8 iunie. (Oficial). Frontul italian: Dușmanul își continuă între Asiago și Brenta, cu mari dezașamente, înaintările de recunoaștere. L-am respins parte prin foc de tunuri, parte prin luptă d'aproape. Activitatea artieristică este via necurmată pe întreg frontul sudvestic.

#### Şeful statului major.

#### Raportul statului major german:

Berlin, 7 iunie. (Marele cartier general) Frontul vestic. Grupul de armate al principelui de coroană Rupprecht: Din vreme 'n vreme luptă de tunuri și hărțueli de recunoaștere.

activitatea de recunoaștere. Cu prilejul înaintării împotriva liniilor franceze la sud de Kemmel, am prins doi ofițeri și cincizeci de soldați.

Grupul de armate al principelui moștenitor de tron german: Lucrarea răsboinică pe câmpul de luptă s'a mărginit la operațiuni locale. La nord de Aisne și la nordvest de Chateau-Thierry am respins atacuri dușmane parțiale. La sudost de Sarcy, după pregătire puternică de artillerie, am ocupat pozițiile dușmane pe ambele laturi de Ardre și am adus trei sute de prizonieri.

Berlin, 8 iunie. (Marele cartier general) Frontul vestic:

Grupul de armate al principelui de coroană Rupprecht: Din vreme 'n vreme luptă de tunuri și hărțueli de recunoaștere.

Grupul de armate al principelui moștenitor german: Atacurile dușmane repetite la nordvest de Chateau-Thierry și de-a lung de Ardre au obținut un căștig neînsemnat de teritor. Mai multe asalturi de numeroase regimenter franceze, americane și engleze s'au zădărnicit suferind mari pierderi. Încolo situația este neschimbată.

Ludendorff.

## Stirile zilei

In urma sfintei sărbători de Joi, Inălțarea Domnului, numărul cel mai apropiat al foii Telegraful Român apare Sâmbătă în 2/15 iunie.

Stire personală. Excelența Sa, Înal Prea Sfîntul Domn Arhiepiscop și Mitropolit Vasile, s'a întors dela Budapesta cu trenul de Vineri seara la reședința Sa.

Avere rămasă după regretatul Dr. Iosif Gall. Scrie F. P. R. din Budapesta; Aflăm că la notarul public Dr. Ronay, de față fiind din partea românilor Nicolae Zige, secretar mitropolitan, și P. Cuv. Sa protosincel Ghenadie Bogoevici, ca reprezentant al comunității bisericii ort. române din capitală, — s'a făcut împărțirea averii rămasă dela regretatul Dr. Iosif Gall, membru în Casa magnaților. Fiindcă soția regretatului a fost de origină sărbă, bătrânu Gall a jinut seamă de dorința tovarăsei sale de viață și, conform testamentului său, averea lăsată a fost împărțită în părți egale între cele două biserici gr.-or. române și sărbe. Fiecare a primit 300.000 coroane, care avere se va administra de către Mitropolie, ca «Fundațiunea Ecaterina și Dr. Iosif Gall» și va servi pentru stipendii. Alte 16.000 cor. au fost lăsate pentru zidirea unei biserici ort. române în Budapesta, în scrisuri fonciare «Albina», care împreună cu cele 4000 date în acelaș scop de Dr. Gall când era în viață, fac 20.000 coroane.

Urcarea listei civile. Se șestește din Budapesta, că guvernul se ocupă cu ideea urcării listei civile a regelui nostru. În scopul urcării listei civile, guvernul va înainta proiect de lege.

Ninsoare în lună. Dela Făgăraș se scrie, că în comitatul acesta, dela poala munților, a nins zilele acestea ca în vreme de earnă. Zăpada s'a înălțat în unele locuri aproape de un metru, cum nu s'a mai pomenit de zeci de ani. Înghesul se mai anunță din părțile sibiene și din alte câteva comitate.

Hymen. Dăoarea Livia Berghea, fiica parohului Ioan Berghea din Bruiu și Miron Neagu, cand de preot, și-a serbat cu-

nunia religioasă Dumineacă în 2 iunie în biserică din Bruiu.

Daruire. Primim următoarea scrisoare: Onorată redacție, — Imi permit a trimite cu poșta de azi suma de 200 (două sute) coroane pentru fondul «Andrei baron de Șaguna», cu rugarea de-a ajutora cu întreagă sumă pe o văduvă bătrâna, lipsită de mijloace. Depun această sumă întru memoria mult deplânse noastră mamă, Alexandrina Matheiu, ca un mic obol de recunoaștere pentru ajutorul întins dânselui, în timpuri grele, din partea oamenilor de înimă... Cu distinsă stima: Ocna, 4 iunie 1918. Eugenia Sostaric născ. Matheiu.

Se scumpesc lemnele. Prețul unui stâncin de lemn de fag costă astăzi cu transportarea acasă 220—250 coroane. Se prevede o scumpire continuă. Publicul face bine, dacă se îngrijește să-și procure lemn în cursul verii, când transportarea este mai ușoară.

† Petru Vasile. Direcțiunea, comitetul de supraveghiere și funcționarii institutului de credit și economii «Victoria» din Arad, aduc la cunoștință trecerea din viață a devotatului funcționar superior și coleg Petru Vasile, întâmplat în spitalul din Arad, la 4 iunie n. 1918, în etate de 39 ani și după un serviciu credincios de 18 ani la institut. Fie-i memoria eternă!

Foc. În 5 iunie s'a aprins moara Széchenyi din Arad și a ars cu totul. Au căzut prădă focului cinci vagoane de făină de cuceruz în preț de 600.000 coroane, și alte bucate în cantitate mare. Paguba totală se urcă la 3 milioane coroane.

In memoria poetului George Coșbuc. Familia președintelui Reuniunii meseriașilor sibieni: Victor Tordășianu, în loc de cunună peritoare pe sicriu mult regretatului mare poet George Coșbuc, ale cărui poezii erau atât de gustate în ședințele literare ale meseriașilor noștri, a dăruit cor. 5— la «Legatul maiorului Grigorie Iovescu pentru ajutorarea copiilor săraci din Sibiu, subribul Iosefin», aplicați la meseriașii, al numitei Reuniuni.

Statificare. În ultima sa ședință scaunul școlar al orașului Arad a constatat, că susținerea școalelor elementare ale orașului costă anual 480.000 coroane. Scaunul școlar a decis să ceară dela ministrul de

culte și instrucțiune publică statificarea școalelor menționate.

Contribuiri pentru sanator. În scopul clădirii sanatorului pentru tuberculoși au dărui în răstimpul dintre 1 și 7 iunie a. c. următorii: Dr. Frideric Schuller 50 cor; Dr. Enric Göllner 50 cor; și 1% contribuiri benevoli. Pentru aceste daruri direcționea exprimă mulțumită. Contribuiri se pot face și în viitor la Cassa de asigurare a muncitorilor din cercul sibian, Piața Zeughof 5 și 6.

Rezultatul unei săptămâni. Trupele germane în cea mai nouă ofensivă au făcut în curs de o săptămână 55.000 prizonieri, au capturat 650 tunuri și 2000 mitraliere.

Submarine în apele americane. Din Washington se anunță, că submarine germane au străbătut până la litoralul Americii, unde au scufundat mai multe coarbii americane.

La jubileu. Ziarul Leipziger Neueste Nachrichten serbăndă și aniversarea de 25 ani de existență, a înființat un fond de 100.000 marce pentru personalul său din redacție și tipografie.

Sprinjirea tinerilor talentați. Germania de mult s'a ocupat cu gândul să se sprinjească sistematic tinerii cu aptitudini asele. S'au adunat milioane în acest scop și se înființează școale separate pentru tinerii cu talent deosebit. Mișcarea aceasta a aruncat valuri și în Ungaria. În orașul Szeged cercurile pedagogice au înființat o comisiune, care desvoltă activitate în trei direcții: o subcomisiune se năzește să afle pe tinerii cu talent; altă comisiune îi cercetează și examinează; comisiunea aceasta stă din bărbăti de specialitate, în frunte cu un psiholog și un medic. Comisiunea a treia are menirea să provadă mișcarea aceasta cu funcționari pentru purtarea afacerilor administrative.

Conferență despre principiul de naționalitate. Fostul ministru de culte Dr. Albert Berzeviczy a jinut în Viena în 5 l. c. o conferență despre principiul de naționalitate, sub titlul: Observări privitoare la desvoltarea modernă a principiului de naționalitate. A început conferența cu constatarea, că răsboiul actual a fost cauzat de aspirațiile naționaliste sprinjite fără nici o deosebire de puterile înțelegeri în temeiul unor principii, a căror aplicare în țările lor o zădărnicesc. Principiul naționalităților în trecut s'a manifestat ca o forță de unire, bună oară în Germania și Italia. În timpul mai nou însă se manifestă ca forță destructivă, bună oară în Balcani și Rusia, unde concepția națională se diferențiază în state mici. În fața acestui curenț observăm, că tendențe că mai mare teritor economic. Principiul de naționalitate, ca orice principiu politic poate avea numai o valoare relativă. Niciodată nu va fi posibil ca fiecare naționalitate să aibă stat separat. Lipsa de judecată a astorfel de încercări s'a arătat învederat tocmai în răsboiul actual, care a dus la prăpastie multe state mici.

## Cărți și reviste

ABC Fonomic, întocmit și desemnat de Iosif Moldovan, învățător și director școlar în Arad 1916. Prețul 1 coroană.

Iudrumări metodice la abecedarul fonemic, de Iosif Moldovan. Arad 1916. O broșură de 42 pagini. Prețul 1 coroană. De vânzare la Librăria Arhidicezană.

## Teatre în Sibiu

Teatrul orașului. Director: Leo Bauer. Marți, în 11 iunie: De demult, operetă în 4 părți.

Miercuri: Contesa Guckel, comedie în 3 acte de Fr. Schönthan.

Incepul la: 7 1/2 ore seara.

Teatru cinematograf. Apollo, Strada Schewis. Directoară: D-na Emil Tóth.

Marți: Băiatul urât, comedie.

Miercuri și Joi: Pumnul uriașului, dramă cu Henny Porten.

Vineri și Sâmbătă: Film cu Valdemar Psylander.

Incepul la: 7 și 9 ore seara.

**„BUNGĂRZANA“**,  
reuniune de credit și de economii, ca asociație în Bongárd.

## Convocare.

Domnii membri se convoacă prin aceasta la a

## XVII-a adunare generală ordinară,

care se va ține în Mercuri în 19 Iunie st. n. 1918, la 2 ore d. a. în cancelaria comună, cu următoarea

### Ordine de zi:

1. Bilanțul pro 1917 și raportul direcției despre gestiunea din a. tr.
2. Raportul comitetului de supraveghiere despre mersul afacerilor și despre examinarea bilanțului.
3. Propunere privitoare la distribuirea venitului curat de cor. 140.32 fil. din 1917.
4. Alegerea comitetului de supraveghiere.
5. Alegerea direcției.
6. Eventuale propuneri.

Bongárd, la 8 Iunie 1918.

Direcție.

### Bilanț cu 31 Decembrie 1917.

Activă.	K f	Pasivă.	K f
Cassa	468.97	Părți fundamentale	4,340—
Imprumuturi	21,398.22	Fond de rezervă	1,195.30
Depuneri proprii	6,201.58	Fond pentru scopuri economice	1,072.43
Efecte	779.80	Depuneri	23,172.08
Interese transitoare restante	2,101.21	Diverși	1,029.65
	30,949.78	Profit curat	140.32
			30,949.78

### Profit și Perdere cu 31 Dec. 1917.

Spese.	K f	Venite.	K f
Interese de depuneri	859.68	Interese dela împrumuturi	1,406.63
Interese de evote	210—	Proviziuni	808.71
Interese de Cont-Curent	51—	Interese de depuneri proprii	21.58
Dare	340—		
Spese	635.92		
Profit curat	140.32		
	2,236.92		

Numărul membrilor însoțirii cu finea anului 1916 a fost de 43, în decursul anului au intrat 2, numărul membrilor la finea anului 1917 a fost de 45.

Bongárd, la 31 Decembrie 1917.

### DIRECȚIUNE:

Toma Modran m. p., Niculae Opreș m. p. Niculae Bolcian m. p. Toma Clora m. p. director.  
cassar.

L'am revăzut și aflat în consonanță cu cărțile principale și auxiliare.

Bongárd, la 8 Iunie 1918.

### COMITETUL DE SUPRAVEGHIERE:

George Modran m. p., George Frățilă m. p. Ioan Frățilă m. p. Dregan m. p. președinte.

### Publicație.

Spoitul salelor din institutul seminarului arhidiecezan «Andrei» (strada Măcelarilor Nr. 24) și reparaturile de zidărie, precum și reparaturile mobiliarului institutului și alte lucrări de măsar, se dau în întreprindere prin oferte, care sunt să se prezinte Direcției institutului în plicuri închise până la 5/18 Iunie a. c. 12 ore a. m.

Informațiuni despre lucrările de înălțat dă subscrisul econom seminarial.

Lucrările sunt să se efectueze conform invitațiilor și sub supravegherea și controlul subscrisului până la 1/14 August a. c.

Acceptarea ofertelor este de competență Preaveneratului Consistor arhidiecezan.

Sibiu, la 25 Mai 1918.

Aurel Popoviciu,  
econom seminarial.

Nr. 432/918 (117) 3—3

### Concurs repetit.

Pentru ocuparea postului de paroh în parohia de clasa II Horea-maghiara cu filia Ozd, din protopresbiteratul Târnava, devenit vacanță prin strămutarea parohului de până acum, se publică concurs cu termen de 30 zile dela prima publicare în «Telegraful Român».

Emolumentele impreunate cu acest post de paroh sănt cele fasonate în coala B pentru întregirea deplină dela stat.

Doritorii de a ocupa acest post să-si înainteze cererile, instruite cu documentele prescrise de normele în vigoare, la subsemnatul oficiu protopresbiteral în Cetatea-de-baltă (Küküllővár), având a se prezenta după înconștiințarea protopresbiterului, cu observarea dispozițiilor din regulamentul parohial, la biserică în vre-o Dumineacă sau sărbătoare, spre a cânta, predica sau oficia.

Cetatea-de-baltă, la 14 Mai 1918.

Oficiul protopresbiteral ort. rom. al tractului Târnava în conțelegeră cu comitetul parohial respectiv.

Niculae Todoran,  
protopop.

Nr. 126/918.

(118) 3—3

### Concurs.

Pentru întregirea postului de paroh în parohia de clasa III Sântămăria-de-peastră din protopresbiteratul Hațeg, se publică concurs cu termin de 30 zile dela prima publicare în «Telegraful Român».

Emolumentele impreunate cu acest post sănt cele fasonate în coala B pentru întregirea dotației dela stat.

Cererile de concurs instruite conform regulamentului, se vor înainta subsemnatului oficiu în terminul deschis, iar concurenții sănt poftiți a se prezenta, pe lângă înconștiințarea subsemnatului, în vre-o Dumineacă sau sărbătoare la biserică spre a cânta, cuvânta, eventual celebră.

Hațeg, la 13/26 Mai 1918.

Oficiul protopresbiteral ort. rom. al tractului Hațeg în conțelegeră cu comitetul parohial.

Dr. Cornel Popescu,  
protopop.

### Anunț de licitație.

Se dă de știre, că mobila de casă și instrumentele de măsură, aflate în massa de concurs a firmei Berger & Weisz din Sibiu se vând în licitație publică după pozițiile singurative din inventar, începând din 18 Iunie 9 ore a. m. în Sporergasse Nr. 26.

Deslușiri amănunte se dău în cancelaria advocatului Dr. Aurel Gerasim (Stadtpark, Sanatorium). 2—2

La «Librăria Arhidiecezană» în Sibiu— : Nagyszeben, se află de vânzare :

### Biserica catedrală

dela  
Mitropolia ortodoxă română în Sibiu.

Istoricul zidirii (1857—1906)

de  
Dr. Ilarion Pușcariu,  
Dr. E. Miron Cristea și Mateiu Voileanu.

Cu 24 ilustrații și 3 faesișe.

Prețul 4 cor., plus 60 fil. porto recomandat.

La «Librăria Arhidiecezană» în Sibiu— Nagyszeben se află de vânzare :

### Semînțe din agrul lui Cristos

cuvântări bisericești pe toate Duminecile și sărbătorile de peste an, precum și la casuale bisericești, publice și private de

Zacharia Boiu, fost asesor const., etc.

**Tomul I:** Cuvântări la Duminecile de peste an.

Cuvântări la praznicele și sărbătorile

**Tomul II:** de peste an, precum și la casuale

bisericești.

Cuvântări bisericești la înmormântări,

parastase și alte festivități funebrale.

Adaus de texturi biblice pentru cu-

vântări funebrale.

**Cuvântări funebrale și memoriale.**

Prețul: de fiecare tom 3 Coroane plus porto postal 3 Coroane.

A apărut și se află de vânzare la Librăria arhidicezană:

### Despre caritatea creștinăscă.

### Trei predică

de

Abatele Metodiu Zavorai.

Prețul: 30 fileri plus 10 fileri porto.

Se vinde pentru scopuri culturale-filantropice.

La «Librăria Arhidicezană» în Sibiu— Nagyszeben se află de vânzare :

### Casa dela Jerihon

omilii și cuvântări bisericești

de

Dr. Ioan Broșu.

Prețul: Cor. 7 + porto recom. 50 fil.

### „Biblioteca Șaguna“

Redactată de Dr. I. Lupăș, Săliște.

Nr. 16—36.

### Mângăiați poporul!

Cuvântări bisericești

de

Dr. Ioan Lupăș

și alți preoți din protopiatul Săliștei.

Se află de vânzare la Librăria Arhidicezană în Sibiu Nagyszeben.

Prețul unui exempliar: Broșat cor. 2'50, legat cor. 3—, porto 20 fileri.

### Încercăți

In ziarul **Telegraful Român**, care apare de 3 ori pe săptămână, se publică cele mai ieftine

### inserate si reclame

cu deplin succes. — Adresa: Administrația **Telegraful Român**,

: : : Sibiu (Nagyszeben), Strada Măcelarilor 45. : : :

Cei ce fac comande pe temeiul acestor reclame și inserate, să amintească totodată și numele folii noastre.